

Les jumelles U-TRAIL 8x26 sont idéales pour les randonnées et les voyages.  
Leurs conception en double ponts les rendent hyper maniables tout en gardant une stabilité optimum lors de votre observation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Grossissement : 8x  
Diamètre de l'objectif : 26 mm  
Champ de vision : 122 m à 1000 m  
Waterproof  
Poids : 265 g  
Dimensions : 12 x 10 x 3,5 cm  
Livré avec courroie et étui de transport



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**GB** 4/5

Step 2: Look at the target through the left barrel of your binoculars with your left eye (it's recommended that your right eye closed). Turn the centre focusing wheel left or right until the image of the target is sharp and clear.

Step 3: Now with your right eye open (it's recommended that your left eye closed), look through the right barrel of your binoculars. Turn the dioptre ring left or right until the image of the exact same target is sharp and clear.

Now the focus of the left and right oculars are well aligned for your eyes. From this point on, you'll only need to adjust the focuser (centre focusing ring) to observe new target out of the original focus range.

TIPS: Before adjusting the focuser or diopter, please check if it has come to the limit of the adjustment range. Do not turn the focuser or diopter ring beyond its limit so as to avoid damage to the focusing mechanism.

Maintenance

GENERAL RULES OF MAINTENANCE

1. DO NOT disassemble the binoculars as this will void warranty.
2. AVOID drop off or impact to the binoculars. The product is a precision optical instrument, and requires careful handling.
3. Keep the products away from rain and water. It is highly recommended to avoid exposure of the product to water or rain, even though some products are waterproof. Please refer to the specification enclosed in the package to learn whether the model you have is waterproof or not.
4. When air humidity reaches or is above 85%, don't use your binoculars if it's not a waterproof model.
5. Do not use the product during dusty or sandy weathers.
6. Avoid scratching the lens surface. Make use of the objective and ocular covers to protect the lenses when not viewing.
7. To ensure best viewing performance, the lenses of your binoculars should be cleaned whenever it's tainted.

STORAGE

1. Your binoculars should be stored in a cool and dry environment. The lens of the product is susceptible to mould, or mildew, if stored in humid environment.
2. Keep the binoculars away from heat source and direct sun light during storage. Clean

**GB** 5/5

and dry your binoculars before storage.

3. If your binoculars comes with a battery, take it out before storage.
4. If your binoculars comes with a compass, to protect the compass operation from being affected, put the product away from magnetic materials, such as cannon, tank, chariot, high-tension cable, transforming plant, magnetite, electromagnetic devices.
5. Do not place excessive pressure on the product.

CLEANING

1. Fingerprints, smudges, or eyelash oil on the lens surface should be wiped up timely to prevent the lens from corrosion. Fog the lenses with your own breath, then use the supplied lens cloth to clean it.
2. If the lens is dusty or gritty, use a dust blower to clean it up, then gently wipe up the lens with a clean absorbent gauze moisturized with mixture of 50% ethanol and 50% ether, clean the glass surface in circular movements, beginning in the center and moving outward the edge. The lens should be wiped in this way as less as possible.

After-sales Service

We thank you for choosing this product from GMT OUTDOOR. We are committed to build products to your satisfaction. If you have any questions, please contact your specialist dealer or contact us directly.  
We are always here for you and all ear to you through: [sav@urikan.fr](mailto:sav@urikan.fr)

GMT OUTDOOR  
129, rue de Tourcoing  
CS 70395  
59057 Roubaix Cedex 1  
FRANCE

[www.URIKAN.fr](http://www.URIKAN.fr)

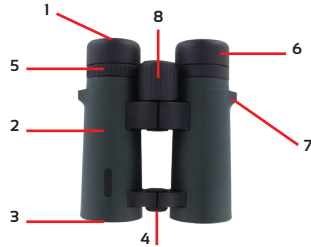
**MODE D'EMPLOI/  
USER GUIDE  
MODÈLE U-TRAIL 8 x 26  
RÉF. UBI47002**

Merci d'avoir choisi ce produit URIKAN. Nous vous souhaitons une expérience plaisante en utilisant cette paire de jumelles. Avant toute utilisation, merci de lire les instructions ci-dessous afin de bien comprendre le fonctionnement de votre paire de jumelles.

ATTENTION :

1. Ne jamais observer directement le soleil ou autre source lumineuse avec vos jumelles.
2. Ne jamais placer ces jumelles proches ou contre une source de chaleur ceci pouvant endommager les produits de lubrifications qui se trouvent à l'intérieur du produit.

1. Oculaire
2. Prisme
3. Objectif
4. Filetage pour adaptateur trépied
5. Bague de réglage dioptrique
6. Oculaire rétractable
7. Passage pour courroie
8. Molette de mise au point



PRISE EN MAIN :

Installation de la courroie  
Suivre les 3 opérations suivantes afin d'attacher la courroie à votre paire de jumelles :



NOTE :

vous avez la possibilité ou non d'attacher à votre courroie le cache oculaire. Nous vous recommandons néanmoins de l'attacher afin d'éviter de le perdre lors de vos sorties d'observation.

Retirer les protections oculaires et caches objectifs.  
Les protections oculaires et objectifs doivent être retirées de la paire de jumelle avant toute observation.

Si votre cache oculaire n'est pas fixé sur votre courroie nous vous conseillons de le placer dans un endroit sécurisé afin de le retrouver après votre utilisation.

Réglage des œilletons :

Votre paire de jumelles est équipée d'œilletons rétractables vous permettant de trouver la meilleure position en fonction de la personne qui l'utilisera.  
Si la personne est porteuse de lunettes, les œilletons resteront repliés.  
Si dans le cas contraire l'utilisateur ne porte pas de lunettes, il faudra alors remonter les œilletons afin d'obtenir une distance entre votre œil et l'oculaire.

Ajustement de votre distance inter pupillaire :

Votre distance inter pupillaire est la distance entre le centre de vos 2 pupilles.  
Afin d'avoir un confort d'observation optimal il est nécessaire que la distance entre le centre des 2 oculaires soit le plus proche possible de votre distance inter pupillaire.  
Pour cela il vous faudra ajuster les 2 futs de votre paire de jumelles jusqu'à l'obtention d'une seule et même image.

Mise au point :

Suivez à présent les 3 étapes détaillées ci-dessous afin d'obtenir une mise au point parfaite.  
- Étape 1 : choisissez un objet à observer  
- Étape 2 : regarder l'objet à travers votre paire de jumelles. Fermez à présent l'œil droit et tournez la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image apparaisse nette sur votre œil gauche.  
- Étape 3 : A présent, fermez l'œil gauche et tournez la bague de réglage dioptrique jusqu'à ce que l'image apparaisse nette sur votre œil droit  
Désormais la mise au point des 2 oculaires est parfaitement définie pour votre vision.

Entretien :

- Ne jamais essayer de démonter votre paire de jumelles.
- Éviter tous type de chocs à votre paire de jumelles. Ce produit est un instrument optique de précision nécessitant une manipulation et un transport avec les plus grandes précautions possibles.
- Même si votre paire de jumelles est étanche il est conseillé d'éviter au maximum de l'exposer à l'eau.
- Lorsque le taux d'humidité ambiant dépasse les 85%, il est recommandé de ne pas utiliser votre paire de jumelles si votre paire de jumelles n'est pas waterproof.
- Ne pas utiliser votre paire de jumelles dans une atmosphère poussiéreuse.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre paire de jumelles, il est vivement recommandé de laisser les caches oculaires et objectifs.
- Nettoyer régulièrement les lentilles extérieures de votre paire de jumelles avec un chiffon adaptée, afin de préserver toutes les qualités optiques de votre instrument.
- Si des poussières sont présentes sur les lentilles extérieures de votre paire de jumelles, il est conseillé de les retirer à l'aide d'un chiffon absorbant ou d'un stylo spécialement prévu à cet effet.

Service après-vente :

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit URIKAN.  
Pour toute question supplémentaire, merci de contacter votre revendeur spécialisé ou de nous contacter directement : sav@urikan.fr

GMT Outdoor  
129, rue de Tourcoing  
CS 70395  
59057 ROUBAIX CEDEX 1  
FRANCE

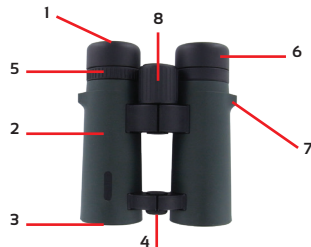
www.URIKAN.fr

Thank you for choosing URIKAN products. We wish you a pleasant experience using this binoculars. Before using the binoculars, please make sure you read through the instruction manual carefully, and understand your binoculars well.

WARNING:

1. Never observe the sun or any other intense light source with this binoculars. Looking directly through any optical instrument with telescopic system to the sun or intense light sources can instantly cause severe and permanent damage to your eyesight.
2. Never put this binoculars in a position with its lens pointed toward the sun or intense light sources, as the gathered light might ignite surrounding combustibles.
3. Never put this binoculars in a place close to a heat source or a place of high temperature for an extended period of time to avoid damage to internal lubrication to the binoculars.
4. Never leave the accessories in reach of children to avoid danger of suffocating or suffocation.
5. Parental instruction is needed for kids of or under age 10 to use this product.

1. Left Eyepiece/Right Eyepiece
2. Prism Housing
3. Objective Lenses
4. Tripod Adaptor Socket
5. Diopter Ring
6. Eyecup
7. Neckstrap Attachment
8. Focus Wheel (Focuser)



Operation

Attach the Neckstrap  
Follow the below three steps to attach the neckstrap to your binoculars:



NOTE: You have the option to either have the eyepiece cover attached to the strap or left it unattached. But it's recommended that the eyepiece cover be attached so you won't lose it and would be easier to cover up the eyepiece whenever needed (like in the case of rain).

Remove Protective Caps of Eyepieces and Objectives

The protective caps of eyepieces and objectives (eyepiece cover, or rainguard / objective cover) should be taken off the eyepieces and the objectives before observation with the binoculars.

If your eyepiece cover is not attached the neckstrap, store it in a secure place. You'll need to cover up the eyepiece after finish using the binoculars.

Objective covers for some models are tethered to either the objective tube or to the bottom part of the hinge. Simply uncover the objectives. If your objective covers are not tethered, store it in a secure place for later use after they are taken off.

Adjust Eyecups

There are 3 types of eyecups: fixed, foldable, or twist-up eyecups.  
If your binoculars is with fixed eyecups, you don't need (and don't have the option) to adjust the eyecups. When observe through a binoculars with fixed eyecups, keep the eyepiece away from your eyes at a distance that you can see the full view.  
Binoculars with foldable or twist-up eyecups will better adapt to you whether you wear eyeglasses or not. For binoculars with twist-up eyecups, you can twist the eyecup down or up. For binoculars with foldable eyecups, you can fold it down or fold it up.  
When you are not wearing eyeglasses, keep the eyecups fully extended (twisted up to the highest position, or folded up). When you are wearing eyeglasses, twist the eyecups down or

fold it down to have a full view.

Adjust the Binoculars to Fit Your Interpupillary Distance

Your interpupillary distance (IPD) is the distance between the centers of your two eye pupils. To have a comfortable observation experience, the distance between the centers of the eyepieces should be set as close to your IPD as possible.  
Rotate the barrels of your binoculars inward or outward so as to align the exit pupils of your binoculars to your eyes until the two views from the two barrels perfectly overlaps each other free of shading.

Properly Focus to Get a Clear View

Notice that the focusing mechanism for binoculars falls in 3 categories: Fixed Focus, Individual Focus, and Centre Focus.

For a Fixed Focus binoculars, the binoculars is designed without a focusing mechanism and offer a generous depth of view that you won't be able to and don't need to adjust the focus.

For a binoculars with Individual Focus, you'll need to adjust the focus of each ocular separately each time you find a new target out of the original focus range. Follow the below steps to focus on the target and get a clear view:

- Step 1: Select a target you are going to observe.
  - Step 2: With one of your eye open and the other closed, turn the focusing ring of the corresponding ocular left or right until you see the target clearly.
  - Step 3: Swap the open and closed eyes, look through the other ocular at the same target, turning the focusing ring of the corresponding ocular left or right until you see the target clearly.
- Repeat the above procedure if you want to observe another target out of the focus range of the previous setting.

A binoculars with Centre Focus are designed with a Dioptre Compensation mechanism for the right ocular. Notice that most Centre Focus binoculars have the dioptre ring on the right ocular, yet there are some models having the dioptre ring on the centre hinge or integrated in the focusing ring.

For a binoculars with Centre Focus, follow the below steps to properly focus and get a clear view:

- Step 1: Select a target you are going to observe.